

**CHANGEMENT POUR  
L'UNIVERSITE DE FRIBOURG**  
Informations relatives à la  
reconnaissance des prestations  
accomplies dans la première  
faculté.

03.06.2015

Ce document informe les étudiants et étudiantes, qui souhaiteraient changer d'université (Suisse) et poursuivre leurs études à la Faculté de droit de Fribourg, des modalités générales s'appliquant à la reconnaissance des examens et travaux écrits en droit passés avant leur admission à Fribourg.

## I. Généralités

1. La reconnaissance des épreuves passées dans une autre faculté de droit suisse relève de la seule compétence de la Commission des équivalences. Celle-ci statue sur chaque cas individuellement en vertu des documents qui lui sont soumis.
2. Une demande de reconnaissance des branches juridiques déjà acquises (= avec examen réussi) dans une autre faculté de droit ne pourra être déposée (avec toutes les attestations nécessaires) qu'une fois les démarches d'immatriculation (inscription une fois les taxes d'études payées) à l'Université de Fribourg accomplies. Auparavant: la Commission des équivalences de la Faculté de droit de Fribourg n'a aucune compétence de reconnaissance.
3. La reconnaissance est possible uniquement pour des examens et des travaux écrits réussis.
4. En cas de reconnaissance, les notes obtenues sont reprises.
5. Les points ECTS reconnus correspondent aux prestations reconnues.
6. La référence principale est le **Règlement du 28 juin 2006 (Etat le 13 février 2013) des études de droit (RED)**. Le RED, ainsi que les divers règlements d'exécution y relatifs sont publiés à l'adresse <http://www.unifr.ch/ius/fr/faculte/reglements> .
7. Les informations ci-dessous n'ont qu'une valeur indicative. La décision définitive concernant une demande de reconnaissance dans un cas particulier est rendue par la Commission des équivalences.

## II. Procédure

### Etape 1 : Le règlement et le plan d'études

1. L'étudiant ou l'étudiante intéressé-e à s'immatriculer à l'Université de Fribourg pour y continuer ses études de droit déjà commencées dans une autre université suisse doit dans un premier temps consulter attentivement le plan d'études de Bachelor of Law (voire de Master of Law) de Fribourg publié à [http://www.unifr.ch/ius/fr/etudier/offre\\_d\\_etudes/bachelor](http://www.unifr.ch/ius/fr/etudier/offre_d_etudes/bachelor) .
2. A ce stade, il est très important de prendre en compte le fait que les études de Bachelor à Fribourg sont organisées en trois blocs annuels de cours et d'examens indissociables, et que la réussite complète d'un bloc est indispensable pour passer au bloc suivant. (Art. 3-6 RED).
3. Ceci implique notamment que les étudiant-e-s, lors d'une même session d'examens, ne peuvent se présenter qu'aux épreuves d'un seul et même bloc. (Restent réservées les épreuves des cours comptant pour les mentions.) Les étudiant-e-s s'inscrivant à l'Université de Fribourg et provenant d'autres facultés de droit ne peuvent pas, au cours de la même session, passer des examens dans des branches qui relèvent de blocs annuels différents selon le règlement d'études (Art. 3-6 et 19 RED).
4. Une exception à ce principe est toutefois admise, lorsque, suite aux reconnaissances obtenues, le nombre total d'examens manquants pour deux bloc d'examens consécutifs (généralement IUR I et IUR II) est inférieur ou égal à six : l'étudiant ou l'étudiante peut alors les présenter lors de la même session.
5. Il est également important de relever qu'à Fribourg, dans plusieurs cas, deux matières, indissociables, font l'objet d'une seule épreuve.  
C'est le cas notamment de : *Introduction au droit / Procédure civile et exécution forcée* (12 ECTS – IUR I), *Droit européen / Droit international public* (9 ECTS - IUR I), *Droit des obligations II : Contrats spéciaux et Droit de la RC* (12 ECTS – IUR III), *Droit civil III : Droit de la famille et droit des successions* (9 ECTS – IUR III), *Droit social : Droit du travail et Droit social des assurances sociales* (9 ECTS – IUR III).

### Etape 2 : Les cours (IUR I, IUR II et IUR III, mentions, travaux écrits)

1. Un grand nombre de cours du Bachelor of Law sont généralement équivalents d'une faculté de droit suisse à une autre. Il appartient à chaque étudiant-e intéressé-e de comparer personnellement le programme qu'il ou elle a déjà accompli avec le programme requis à l'Université de Fribourg. Attention toutefois aux spécificités « fribourgeoises » telles que celle décrite au point 5 - étape 1. Celle-ci implique également qu'une reconnaissance partielle d'une épreuve, lorsque celle-ci est composée de deux matières, n'est pas possible.  
*Exemple : A Fribourg les cours Introduction au droit et Procédure civile et exécution forcée font l'objet d'une seule épreuve écrite, valant 12 ECTS, et faisant partie du bloc d'examen IUR I. L'examen Einführung in die Rechtswissenschaft passé à Zurich, et valant 3 ECTS, ne peut ainsi, par exemple, pas être reconnu en remplacement de l'épreuve de Fribourg.*
2. L'étudiant ou l'étudiante pourra s'appuyer sur les points suivants pour effectuer la comparaison :
  - La durée d'enseignement et le temps de travail objectivement nécessaire pour chaque cours correspondent aux conditions de Fribourg.
  - Le contenu du cours correspond aux exigences de Fribourg.

- Les crédits ECTS octroyés par la première université doivent correspondre au moins aux crédits à Fribourg. La reconnaissance des ECTS est régie par le règlement de Fribourg.
- 3. Plusieurs cours pourront être cumulés pour en demander la reconnaissance en tant qu'un seul cours ou épreuve (lorsque celle-ci est composée de deux matières), pour autant qu'ils correspondent aux critères mentionnés ci-dessus.
- 4. Ces critères s'appliquent également aux cours pour les mentions *droit européen* et *droit des religions*.
- 5. Les cours suivis en français ou en allemand compteront également, le cas échéant, pour la mention bilingue. Les crédits ECTS qui compteraient pour la 2<sup>ème</sup> langue d'études résultent de la prestation reconnue. Une demande de reconnaissance séparée n'est pas requise.
- 6. Si l'étudiant ou l'étudiante souhaite demander la reconnaissance d'un travail écrit en tant que pro-séminaire (Bachelor) ou séminaire (Master), le travail devra correspondre aux exigences de Fribourg, décrites dans la *Directive no 3 concernant les travaux écrits (8 octobre 2013)* publiée à <http://www.unifr.ch/ius/fr/faculte/reglements>.
- 7. En ce qui concerne les branches non juridiques (Ex.: *Wirtschaftswissenschaft*), elles ne font pas partie du programme de Bachelor de la Faculté de droit de Fribourg et ne peuvent donc pas valoir comme crédits ECTS acquis pour le Bachelor. Elles pourront éventuellement être reconnues comme crédits spéciaux du programme de Master of Law. Le cas échéant, une demande de reconnaissance séparée pourra être adressée, en temps utile, à la Commission des équivalences.

### Etape 3 : La demande de reconnaissance

Lorsque l'étudiant ou l'étudiante

- est **inscrit régulièrement** (taxes d'études payées) à l'Université de Fribourg,
- a réuni **toutes** ses attestations de notes obtenues dans l'autre université,

et uniquement à ce moment, il ou elle pourra alors adresser sa demande de reconnaissance à la Commission des équivalences par voie électronique à l'adresse : [Droit-decanat@unifr.ch](mailto:Droit-decanat@unifr.ch)

La demande écrite sera composée des éléments suivants :

- formule de demande de reconnaissance ad hoc remplie,
- copie des attestations de notes (signées et avec le sceau de l'institution),
- plans de cours détaillés, indiquant le contenu du cours, le nombre d'heures d'enseignement et le nombre d'ECTS,
- le cas échéant, un exemplaire du travail écrit dont la reconnaissance est demandée.

La demande indiquera clairement les examens et/ou travaux écrits pour lesquels la reconnaissance est demandée.

Des questions peuvent être adressées par e-mail à l'adresse [Droit-decanat@unifr.ch](mailto:Droit-decanat@unifr.ch).